

# Jahresrechnung 2022



20. April 2022

**Gemeindeverband ARA Region Unteres Kiesental**  
Betrieb und Sekretariat: Ara-Weg 2, 3629 Kiesen, Tel. 031 781 17 93, [info@ara-kiesen.ch](mailto:info@ara-kiesen.ch)

## Inhalt

1	Berichterstattung.....	4
1.1	Zusammenfassung.....	4
1.2	Bericht.....	5
2	Eckdaten.....	8
2.1	Übersicht.....	8
2.2	Selbstfinanzierung / Finanzierungsergebnis.....	9
2.3	Gestufferter Erfolgsausweis.....	10
3	Bilanz.....	11
4	Funktionen.....	12
4.1	Erfolgsrechnung.....	12
4.2	Investitionsrechnung.....	12
5	Sachgruppen.....	13
5.1	Erfolgsrechnung.....	13
5.2	Investitionsrechnung.....	14
6	Geldflussrechnung.....	15
7	Antrag des Vorstandes.....	16
8	Bestätigungsbericht des Rechnungsprüfungsorgans.....	17
9	Genehmigung der Jahresrechnung.....	19
10	Anhang.....	20
10.1	Regelwerk.....	20
10.1.1	Angewendetes Regelwerk.....	20
10.1.2	Bewertung Finanzvermögen.....	21
10.1.3	Bewertung Verwaltungsvermögen.....	21
10.1.4	Aktivierungsgrenzen.....	21

10.1.5	Bestehendes Verwaltungsvermögen.....	21
10.2	Grundlagen der Jahresrechnung .....	21
10.3	Eigenkapitalnachweis .....	22
10.4	Rückstellungsspiegel .....	23
10.5	Beteiligungsspiegel.....	24
10.6	Gewährleistungsspiegel.....	25
10.7	Anlagespiegel .....	26
10.8	Kreditkontrolle.....	29
10.8.1	Verpflichtungskreditkontrolle für Investitionen .....	29
10.8.2	Nachkredite .....	30
10.9	Weitere massgebende Angaben.....	31
10.9.1	Werterhaltungskosten und Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt Abwasseranlagen.....	31
11	Details zur Jahresrechnung.....	32
11.1	Bilanz.....	32
11.2	Erfolgsrechnung nach Funktionen.....	34
11.3	Erfolgsrechnung nach Sachgruppen .....	36
11.4	Investitionsrechnung nach Funktionen.....	37
11.5	Investitionsrechnung nach Sachgruppen .....	38

# 1 Berichterstattung

## 1.1 Zusammenfassung

Die Gemeinden haben letztmals auf der Basis von CHF 100.00/Einwohnerwert Akonto-Beiträge an die Betriebskosten geleistet und erhalten aufgrund der Erhebungen der Einwohnerwerte und Kubikmeterzahlen jeweils per Ende Jahr die Schluss-Abrechnung:

Gemeinde	E	m3	E/EWG	CHF/ EWG	CHF	MWSt 7,7%	CHF inkl. MWSt	%	Akonto	Abrech- nung
Brenzikofen	466	28'892.00	466.00	100	46'600.00	3'588.20	50'188.20	6.6273	49'219.00	969.20
Herbligen	573	35'526.00	573.00	100	57'300.00	4'412.10	61'712.10	8.1490	60'527.40	1'184.70
Jaberg	312	19'344.00	312.00	100	31'200.00	2'402.40	33'602.40	4.4371	32'202.40	1'400.00
Kiesen	938	61'768.00	996.26	100	99'625.80	7'671.20	107'297.00	14.1684	104'301.00	2'996.00
Linden	582	39'846.00	642.68	100	64'267.75	4'948.60	69'216.35	9.1399	68'548.80	667.55
Oberdiessbach	2'999	211'211.00	3'406.63	100	340'662.95	26'231.05	366'894.00	48.4478	357'938.80	8'955.20
Oppligen	586	39'369.00	634.98	100	63'498.40	4'889.40	68'387.80	9.0305	67'047.60	1'340.20
<b>Total</b>	<b>6'456</b>	<b>435'956.00</b>	<b>7'031.55</b>	<b>100</b>	<b>703'154.90</b>	<b>54'142.95</b>	<b>757'297.85</b>	<b>100.0000</b>	<b>739'785.00</b>	<b>17'512.85</b>

Die Einwohnerzahl ist gegenüber 2021 um 113 Einwohner und um 10'077 m3 angestiegen. An der Abgeordnetenversammlung vom 16. November 2022 wurde beschlossen, den Einwohnerwert auf CHF 150.00 zu erhöhen.

Der Aufwandüberschuss 2022 von CHF 215'858.57 wird als Entnahme aus der Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich verbucht und ist um CHF 72'941.43 tiefer als budgetiert. Die Investitionen 2022 betragen CHF 53'122.60 (Masterplan 2050), CHF 55'852.10 (GEP-Massnahmen) und CHF 49'047.80 (Leitungsanpassung Schutzzone Grafenbühl/Schnabel) sowie mit CHF 36'598.00 die Rückzahlung unseres Anteils Subventionen Planung Kiesental AG.

Der Betrieb arbeitete sehr budgettreu. Folgende Nachkredite von insgesamt CHF 29'787.06 sind zu verzeichnen und liegen in der Kompetenz des Vorstandes:

- 7207.3101.01 Chemikalien CHF 5'556.11
- 7207.3130.05 ERZO Schlammentsorgung CHF 8'154.20
- 7207.3137.01 Steuern CHF 6'716.75; MwSt-Revision 2016-2020; Nachzahlung
- 7207.3631.01 Kantonsabgabe Abwasserfonds CHF 9'360.00

Im Jahre 2022 werden keine Verpflichtungskredite abgeschlossen.

Der Vorstand beschloss die Jahresrechnung am 19. April 2023, die Revision fand am 21. April 2023.

## 1.2 Bericht

### Allgemeines

Die Jahresrechnung 2022 wurde nach dem Rechnungslegungsmodell HRM2 gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11) erstellt. Zum Einsatz gelangte das EDV System Gemowin der Firma Dialog Verwaltungs-Data AG. Gemäss Art. 31 der Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHDV) verzichten wir auf die Ausweisung von Finanzkennzahlen, sowie Zusammenzüge von Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung. Verantwortlich für die Rechnungsführung ist die Einwohnergemeinde Oppligen, Marianne Nyffenegger.

### Grundlagen

Als Grundlage für die Jahresrechnung 2022 dienten das Budget 2022 und die Vorjahresrechnung 2021. Beschluss, Prüfung und Genehmigung von Budget 2022 und Jahresrechnung 2021 fanden statt am:

	Budget	Jahresrechnung
Vorstand	22.09.2021	20.04.2022
Bestätigungsbericht Rechnungsprüfungsorgan	-	28.04.2022
Abgeordnetenversammlung	22.11.2021	15.06.2022

### Budgetvergleich Gemeindebeiträge

An Gemeindebeiträgen wurden für 2022 CHF 700'000.-- budgetiert (exkl. Mehrwertsteuer); CHF 703'154.90 (exkl. Mehrwertsteuer) haben wir eingenommen. Die Einwohnerzahlen sowie die m3 der gewerblichen Betriebe im Einzugsgebiet sind gegenüber dem Jahr 2021 wieder angestiegen. Ab dem Jahre 2023 wird der Einwohnergleichwert von CHF 100.00 auf CHF 150.00 erhöht (im Jahre 1995 betrug der Einwohnergleichwert ebenfalls CHF 150.00!)

### Wichtigste Geschäftsfälle

An der Abgeordnetenversammlung vom 25. November 2020 wurde der Austritt aus der ARA Kiesental AG einstimmig beschlossen. Am 18.08 bzw. 22.09.2021 wurde eine Austrittsvereinbarung unterzeichnet. Der noch ausstehende Anteil von 27% an den Subventionsbeiträgen des Amtes für Wasser und Abfall in der Höhe von CHF 39'651.10 ist am 21.02.2022 eingetroffen. Die Nettoinvestitionen dieses Geschäftsfalls von CHF 66'871.40 konnten über ausserplanmässige Abschreibungen total abgeschrieben werden. Das Geschäft ist somit abgeschlossen. Die Kreditabrechnung erfolgt im Jahre 2023.

Die Leitung Schnabel wurde im Jahre 2022 erstellt; die Vereinbarung mit den Landeigentümern betreffend Entschädigung und das freie Zutrittsrecht zur Abwasserleitung konnte noch nicht unterzeichnet werden; somit wird das Geschäft im Jahre 2023 abgeschlossen.

An der Vorstandssitzung vom 20. April 2022 hat der Vorstand einen Kredit von CHF 35'000.00 zur Anschaffung eines neuen Servers sowie einer neuen Hard- und Software beschlossen. Die Installation wird im Jahre 2023 beendet.

**Bilanz**

Insgesamt wenden wir für die Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt für die Anlagen des Gemeindeverbandes einen Wiederbeschaffungswert von 33.1 Millionen Franken an, was Werterhaltungskosten von 743'000 Franken und bei einem Einlageprozentsatz von gesetzlich minimalen 60% eine jährliche Einlage von 445'800.-- bedeutet.

Der Werterhalt der Anlagen findet beim Gemeindeverband statt. Die Spezialfinanzierung Werterhalt weist per 31.12.2022 einen Bestand von CHF 3'144'784.23 auf; eingelegt wurden CHF 445'800 oder 60% des jährlichen Wertverzehr, entnommen wurden die ordentlichen Abschreibungen von CHF 15'652.29 und der werterhaltende Unterhalt (CHF 68'990) sowie Kleininvestitionen (CHF 13'919), total Fr. 98'561.29. Ebenfalls die ausserplanmässigen Abschreibungen von CHF 66'871.40 wurde aus der Spezialfinanzierung Werterhalt entnommen.

Die Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich reduziert sich per 31.12.2022 nach Entnahme des Aufwandüberschusses von CHF 215'858.57 auf einen Bestand von CHF 355'602.23.

**Erfolgsrechnung**

Der Betrieb arbeitete im Jahre 2022 sehr budgettreu. Fast in allen Bereichen wurden die budgetierten Werte eingehalten oder auch unterschritten. Einzig bei Konto 3101.01 Chemikalien und 3130.05 ERZO Schlamm Entsorgung ist eine Budgetüberschreitung von CHF 5'556 bzw. CHF 8'154 zu verzeichnen. Das trockene Jahr hatte Einfluss auf die Abwassermengen sowie auf die Schlammbehandlung.

Die Fettlieferungen sind ab Mai eingebrochen. Das Fett wird durch Ökostrom Schweiz nur noch an landwirtschaftliche Biogasanlagen verteilt. Ab 2023 erhalten wir von Ökostrom keine Lieferungen mehr. Dies führte gezwungenermassen zu Minderaufwänden im Jahre 2022 bei 3130.03 Fettlieferung (minus CHF 30'710).

Die Erfolgsrechnung nach HRM2 weist einen Umsatz von CHF 1'404'308 auf, der Aufwandüberschuss ist mit CHF 215'858 (Vorjahr CHF 227'119) gegenüber dem budgetierten Wert von CHF 288'800 um CHF 72'941 tiefer als budgetiert. Folgende Posten führten zu Besserstellungen gegenüber dem Budget:

**Aufwandpositionen**

- Anschaffungen Werkzeug, Maschinen; Minderaufwand - CHF 3'572.00
- Ver- und Entsorgung; Minderaufwand - CHF 4'476.00
- Fettlieferung; Minderaufwand - CHF 30'710.00
- Honorare, Studien, Projekt; Minderaufwand - CHF 7'137.00
- Unterhalt Einrichtungen; Minderaufwand - CHF 31'428.00

**Ertragspositionen**

- AVAG Betriebs AG Thun; Mehrertrag + CHF 10'597.00 (Vorjahr Mehrertrag von CHF 88'684.00)

### **Investitionsrechnung**

Die Investitionen betreffen die Kosten für der GEP Massnahmen von CHF 55'852.10 (Ausrüstung Regenklärbecken mit Messungen zur Übermittlung per Prozessleitsystem in die ARA), Masterplan 2050 von CHF 53'122.60 und die Leitungsanpassung Schnabel von CHF 49'047.80 sowie die Rückzahlung von CHF 36'598.00 (Anteil Subvention Planung ARA Kiesental AG).  
Alle Investitionen werden durch den Gemeindeverband finanziert.

Die **Kreditkontrolle über die Verpflichtungskredite** ist in Kapitel 11.8.1 dargestellt, die **Nachkreditabelle** in Kapitel 11.8.2.

## 2 Eckdaten

### 2.1 Übersicht

in CHF	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Jahresergebnis ER Gesamthaushalt	-215'859	-288'800	-227'119
Jahresergebnis ER Allgemeiner Haushalt			
Jahresergebnis gesetzliche Spezialfinanzierungen	-215'859	-288'800	-227'119
Steuerertrag natürliche Personen			
Steuerertrag juristische Personen			
Liegenschaftssteuer			
Nettoinvestitionen	121'425		-60'997
Bestand Finanzvermögen	2'987'078		3'012'354
Bestand Verwaltungsvermögen Gesamthaushalt	629'085		590'164
Bestand Verwaltungsvermögen Allgemeiner Haushalt			
Bestand Verwaltungsvermögen Spezialfinanzierungen	629'085		590'164
Fremdkapital	115'756		166'640
Eigenkapital	3'500'388		3'435'878
Reserven			
Bilanzüberschuss/-fehlbetrag			

## 2.2 Selbstfinanzierung / Finanzierungsergebnis

in CHF		Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Ergebnis Gesamthaushalt	90	-215'859	-288'800	-227'119
Abschreibung Verwaltungsvermögen	33 +	82'524	20'000	15'652
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	35 +	445'800	445'800	445'800
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	45 -	-165'433	-80'000	-57'071
<b>Selbstfinanzierung</b>		<b>147'032</b>	<b>97'000</b>	<b>177'262</b>
<b>Finanzierungsergebnis</b>				
Investitionsausgaben	690 +	158'023	0	26'766
Investitionseinnahmen	590 -	-36'598	0	-87'763
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>121'425</b>	<b>0</b>	<b>-60'997</b>
<b>Finanzierungsergebnis</b>		<b>25'608</b>	<b>97'000</b>	<b>238'259</b>

## 2.3 Gestufter Erfolgsausweis

Erfolgsrechnung in CHF	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>1'403'761</b>	<b>1'439'800</b>	<b>1'409'918</b>
30 Personalaufwand	294'894	322'500	300'590
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	482'888	540'500	537'841
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	82'524	20'000	15'852
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	445'800	445'800	445'800
36 Transferaufwand	118'057	111'000	110'234
37 Durchlaufende Beiträge			
39 Interne Verrechnungen			
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>1'183'760</b>	<b>1'152'300</b>	<b>1'173'244</b>
40 Fiskalertrag			
41 Regalien und Konzessionen			
42 Entgelte	179'169	247'000	230'518
43 Verschiedene Erträge			
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	165'433	80'000	57'071
46 Transferertrag	839'158	825'300	885'858
47 Durchlaufende Beiträge			
49 Interne Verrechnungen			
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-220'001</b>	<b>-287'500</b>	<b>-236'674</b>
34 Finanzaufwand	548	1'500	1'809
44 Finanzertrag		200	61
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>-548</b>	<b>-1'300</b>	<b>-1'748</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-220'549</b>	<b>-288'800</b>	<b>-238'422</b>
38 Ausserordentlicher Aufwand			
48 Ausserordentlicher Ertrag	4'690		11'303
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>4'690</b>		<b>11'303</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-215'859</b>	<b>-288'800</b>	<b>-227'119</b>

### 3 Bilanz

Konto	Bilanz Bilanzgliederung	Bestand per 01.01.2022	Veränderungen		Bestand per 31.12.2022
			Zuwachs	Abgang	
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>3'602'517.33</b>	<b>2'622'991.85</b>	<b>2'609'366.81</b>	<b>3'616'142.41</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>3'012'353.52</b>	<b>2'310'103.85</b>	<b>2'335'379.62</b>	<b>2'987'077.75</b>
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	2'888'968.61	1'175'214.61	1'180'288.83	2'883'892.39
101	Forderungen	123'386.91	1'134'889.28	1'155'090.79	103'185.40
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen				
107	Finanzanlagen				
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>590'163.81</b>	<b>312'888.00</b>	<b>273'987.19</b>	<b>629'064.62</b>
140	Sachanlagen VV	590'163.81	312'888.00	273'987.19	629'064.62
145	Beteiligungen, Grundkapitalien				
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>3'602'517.33</b>	<b>1'490'795.85</b>	<b>1'477'170.77</b>	<b>3'616'142.41</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>166'639.61</b>	<b>1'044'995.85</b>	<b>1'095'879.51</b>	<b>115'755.95</b>
200	Laufende Verbindlichkeiten	126'639.61	1'044'995.85	1'095'879.51	75'755.95
205	Kurzfristige Rückstellungen	40'000.00			40'000.00
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>3'435'877.72</b>	<b>445'800.00</b>	<b>381'291.26</b>	<b>3'500'386.46</b>
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	571'460.80		215'858.57	355'602.23
293	Vorfinanzierungen	2'864'416.92	445'800.00	165'432.69	3'144'784.23
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen				
	Total Aktiven	3'602'517.33	2'622'991.89	2'609'366.81	3'616'142.41
	Total Passiven	3'602'517.33	1'490'795.85	1'477'170.77	3'616'142.41
	Aktivenüberschuss				0.00

## 4 Funktionen

### 4.1 Erfolgsrechnung

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7	<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>	1'404'308.50	1'404'308.50	1'441'300.00	1'441'300.00	1'411'727.21	1'411'727.21
72	Abwasserentsorgung	1'404'308.50	1'404'308.50	1'441'300.00	1'441'300.00	1'411'727.21	1'411'727.21

### 4.2 Investitionsrechnung

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>720</b>	<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>194'620.50</b>	<b>194'620.50</b>	<b>285'000.00</b>		<b>114'528.85</b>	<b>114'528.85</b>
7207.5032.01	Unterhalt Kläranlage (Werterhalt)						
7207.5032.02	V-GEP ARA Kiesen (Erarbeitung V-GEP)						
7207.5032.03	Erneuerung und Sanierung Infrastruktur						
7207.5032.04	Sanierung Flachdach						
7207.5032.05	Versuch Dekanter/Schneckenpresse						
7207.5032.06	Leitungsanpassung Schutzzone Grafenbühl (Schnabel)	49'047.80					
7207.5032.07	Ersatz Dekanter						
7207.5032.08	Leitungsverlegung BLS						
7207.5032.09	Ersatz Telefonanlage/EDV						
7207.5032.10	GEP-Massnahmen	55'852.10		150'000.00			
7207.5032.11	Prozess- und Leitsystem Erneuerung						
7207.5032.12	Erneuerung/Sanierung BHKW (Energie)						
7207.5032.13	Photovoltaik						
7207.5032.14	Sanierung Flachdach Faultürme						
7207.5032.15	Erneuerung IT			35'000.00			
7207.5292.01	Planung ARA Kiesental AG						
7207.5292.02	Masterplan 2050	53'122.60		100'000.00		26'765.70	
7207.5420.01	Darlehen und Beteiligungen						
7207.5900.01	Passivierte Einnahmen	36'598.00				87'763.15	
7207.6540.01	Übertragung von Beteiligungen						27'000.00
7207.6640.01	Rückzahlung von Investitionen		36'598.00				60'763.15
7207.6900.01	Aktivierete Ausgaben		158'022.50				26'765.70
	<b>Total</b>	<b>194'620.50</b>	<b>194'620.50</b>	<b>285'000.00</b>		<b>114'528.85</b>	<b>114'528.85</b>
	Netto 31.12.				285'000.00		
	<b>Gesamttotal</b>	<b>194'620.50</b>	<b>194'620.50</b>	<b>285'000.00</b>	<b>285'000.00</b>	<b>114'528.85</b>	<b>114'528.85</b>

## 5 Sachgruppen

### 5.1 Erfolgsrechnung

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung E R	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3</b>	<b>Aufwand</b>	<b>1'404'308.50</b>		<b>1'441'300.00</b>		<b>1'411'727.21</b>	
30	Personalaufwand	294'694.10		322'500.00		300'590.10	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	462'686.15		540'500.00		537'641.26	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	82'523.69		20'000.00		15'652.29	
34	Finanzaufwand	547.61		1'500.00		1'809.11	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	445'800.00		445'800.00		445'800.00	
36	Transferaufwand	118'056.95		111'000.00		110'234.45	
<b>4</b>	<b>Ertrag</b>		<b>1'188'449.93</b>		<b>1'152'500.00</b>		<b>1'184'607.84</b>
42	Entgelte		179'168.54		247'000.00		230'516.19
43	Verschiedene Erträge						
44	Finanzertrag				200.00		61.11
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		165'432.69		80'000.00		57'071.29
46	Transferertrag		839'158.35		825'300.00		885'656.25
48	Ausserordentlicher Ertrag		4'690.35				11'303.00
<b>9</b>	<b>Abschlusskonten</b>		<b>215'858.57</b>		<b>288'800.00</b>		<b>227'119.37</b>
90	Abschluss Erfolgsrechnung		215'858.57		288'800.00		227'119.37
	Total	1'404'308.50	1'404'308.50	1'441'300.00	1'441'300.00	1'411'727.21	1'411'727.21
	Gesamttotal	1'404'308.50	1'404'308.50	1'441'300.00	1'441'300.00	1'411'727.21	1'411'727.21

## 5.2 Investitionsrechnung

Konto	Investitionsrechnung Sachgruppengliederung IR	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>5</b>	<b>Investitionsausgaben</b>	<b>194'620.50</b>		<b>285'000.00</b>		<b>114'528.85</b>	
50	Sachanlagen	104'899.90		185'000.00			
503	Übriger Tiefbau	104'899.90		185'000.00			
5032	Tiefbauten Abwasserbeseitigung	104'899.90		185'000.00			
52	Immaterielle Anlagen	53'122.60		100'000.00		26'765.70	
529	Übrige immaterielle Anlagen	53'122.60		100'000.00		26'765.70	
5292	Abwasserentsorgung	53'122.60		100'000.00		26'765.70	
54	Darlehen						
542	Gemeinden und Gemeindeverbände						
5420	Darlehen an Gemeinden und Gemeindeverbände						
59	Übertrag an Bilanz	36'598.00				87'763.15	
590	Passivierungen	36'598.00				87'763.15	
5900	Passivierte Einnahmen	36'598.00				87'763.15	
<b>6</b>	<b>Investitionseinnahmen</b>		<b>194'620.50</b>				<b>114'528.85</b>
65	Übertragung von Beteiligungen					27'000.00	
654	Öffentliche Unternehmungen					27'000.00	
6540	Übertragung von Beteiligungen an öffentlichen Unternehmungen ins Finanzvermögen					27'000.00	
66	Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge		36'598.00			60'763.15	
664	Öffentliche Unternehmungen		36'598.00			60'763.15	
6640	Rückzahlung von Investitionsbeiträgen an öffentliche Unternehmungen		36'598.00			60'763.15	
69	Übertrag an Bilanz		158'022.50			26'765.70	
690	Aktivierungen		158'022.50			26'765.70	
6900	Aktivierte Ausgaben		158'022.50			26'765.70	
	Total	194'620.50	194'620.50	285'000.00		114'528.85	114'528.85
	Netto Ausgaben				285'000.00		
	Gesamttotal	194'620.50	194'620.50	285'000.00	285'000.00	114'528.85	114'528.85

## 6 Geldflussrechnung

Bezeichnung	2022	2021
<b>Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit</b>		
(-) Aufwandüberschuss / Ertragsüberschuss	-215'858.57	-227'119.37
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	82'523.69	15'652.29
(-) Zunahme/Abnahme Forderungen	20'201.51	-24'142.86
(-) Abnahme/Zunahme Laufende Verbindlichkeiten	-50'883.66	64'902.31
(-) Abnahme/Zunahme kurzfr. Rückstellungen	-	-
Zunahme/(-) Abnahme übrige Spezialfinanzierungen	280'367.31	388'728.71
<b>Total Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>116'350.28</b>	<b>218'021.08</b>
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>		
Zahlungen für Nettoinv. Sachanlagen + Immat. Anlagen+ Investitionsbeiträge VV	-158'022.50	-26'765.70
Rückzahlung von Nettoinv. Sachanlagen + Immat. Anlagen+Investitionsbeiträge VV	36'598.00	87'763.15
<b>Total Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>-121'424.50</b>	<b>60'997.45</b>
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>		
Zunahme/ (-) Abnahme Kontokorrente mit Dritten	0.00	0.00
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Total Geldfluss (alle)</b>	<b>-5'074.22</b>	<b>279'018.53</b>
Bestand Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 1.1.	2'888'966.61	2'609'948.08
<b>Bestand Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 31.12.</b>	<b>2'883'892.39</b>	<b>2'888'966.61</b>

## 7 Antrag des Vorstandes

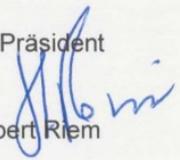
Gemäss Art. 25 des Organisationsreglements beschliesst der Vorstand die Jahresrechnung:

<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>	Aufwand <b>Gesamthaushalt</b>	CHF 1'404'308.50
	Ertrag <b>Gesamthaushalt</b>	CHF 1'188'449.93
	<b>Aufwandüberschuss</b> (Entnahme aus Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich)	CHF 215'858.57
<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>	Ausgaben	CHF 158'022.50
	Einnahmen	CHF 36'598.00
	Nettoinvestitionen	-CHF 121'424.50
NACHKREDITE gemäss Ziffer 11.8.2		
	• zur Kenntnisnahme durch die Abgeordnetenversammlung	CHF 29'787.06
	• zur Genehmigung durch die Abgeordnetenversammlung	CHF 0.00

### ANTRAG:

Der Vorstand beantragte am 19.04.2023 der Abgeordnetenversammlung vom 28.06.2023:

- Kenntnisnahme der Nachkredite 2022
- Genehmigung der Jahresrechnung 2022

Der Präsident	Der Sekretärin
	
Herbert Riem	Marianne Nyffenegger

## 8 Bestätigungsbericht des Rechnungsprüfungsorgans



Tel. +41 34 421 88 11  
www.bdo.ch  
burgdorf@bdo.ch

BDO AG  
Farbweg 11  
3400 Burgdorf

### Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zur Jahresrechnung 2022

an die Abordnetenversammlung des Gemeindeverbandes

#### ARA Region Unteres Kiesental, Kiesen

Als Rechnungsprüfungsorgan haben wir die Jahresrechnung der ARA Region Unteres Kiesental, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

#### Verantwortung des Vorstandes

Der Vorstand ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Vorstand für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

#### Verantwortung des Rechnungsprüfungsorgans

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und der Arbeitshilfe für Rechnungsprüfungsorgane (AH RPO, Ausgabe 2016) vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

#### Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Rechnungsjahr den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

#### Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 123 GV erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen. Wir beantragen, die Jahresrechnung per 31. Dezember 2022 mit Aktiven und Passiven von CHF 3'616'142.41 und einem Aufwandüberschuss (Gesamthaushalt) von CHF 215'858.57 zu genehmigen.

Burgdorf, 28. April 2023  
17204262/2122-5066/bre/mom

BDO AG

Bernhard Remund  
Leitender Revisor  
Zugelassener Revisionsexperte

ppa. Maik Morf  
Zugelassener Revisionsexperte



Tel. +41 34 421 88 10  
www.bdo.ch

BDO AG  
Farbweg 11  
3400 Burgdorf

### **Bestätigungsbericht der Aufsichtsstelle über den Datenschutz**

an die Abgeordnetenversammlung des

#### **Gemeindeverbandes ARA Region Unteres Kiesental, Kiesen**

Als Aufsichtsstelle über den Datenschutz der ARA Region Unteres Kiesental prüften wir die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen über den Datenschutz gemäss Datenschutzgesetz des Kantons Bern vom 19. Februar 1986 (DSG) und Art. 36 des Organisationsreglements der ARA Region Unteres Kiesental vom 1. Januar 2001.

Für die Einhaltung der Datenschutzbestimmungen zeichnet der Vorstand verantwortlich. Unsere Aufgabe besteht darin, die Einhaltung der gesetzlichen und reglementarischen Bestimmungen zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Prüfung erfolgte nach den Grundsätzen des schweizerischen Berufsstandes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Aufgrund unserer Prüfung können wir bestätigen, dass die gesetzlichen und reglementarischen Datenschutzvorschriften in den letzten 12 Monaten eingehalten worden sind.

Burgdorf, 28. April 2023  
172'04'262/2122-5066/bre

BDO AG

Bernhard Remund  
Betriebsökonom FH

ppa. Maik Morf  
dipl. Wirtschaftsprüfer

## 9 Genehmigung der Jahresrechnung

Die Abgeordnetenversammlung als zuständiges Organ des Gemeindeverbandes ARA Region Unteres Kiesental hat die Jahresrechnung 2022 am 28. Juni 2023 gemäss dem vorstehenden Antrag des Vorstands genehmigt.

Kiesen, 28. Juni 2023

Für die Abgeordnetenversammlung

Der Präsident:

Die Sekretärin:

Herbert Riem

Marianne Nyffenegger

## 10 Anhang

### 10.1 Regelwerk

#### 10.1.1 Angewendetes Regelwerk

Der Rechnungsabschluss des Gemeindeverbandes ARA Region unteres Kiesental ist in Übereinstimmung mit den geltenden kantonalen gesetzlichen Grundlagen nach dem Harmonisierten Rechnungsmodell HRM2 erstellt worden. Massgebend sind Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11); Gemeindeverordnung (GV, BSG 170.111); Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHDV, BSG 170.511). Diese orientieren sich gemäss Art. 70 Absatz 1 GG am Harmonisierten Rechnungslegungsmodell für die Kantone und Gemeinden, HRM2, laut Handbuch der Konferenz der Kantonalen Finanzdirektoren. Die kantonalen Bestimmungen weichen in einzelnen Bereichen von den Empfehlungen des HRM2 ab. Das Amt für Gemeinden und Raumordnung stellt eine Auflistung dieser Ausnahmen zur Verfügung unter [www.be.ch/gemeinden](http://www.be.ch/gemeinden) > Rubrik Gemeindefinanzen > HRM2 > Praxishilfen.

Für die Rechnungslegung des Gemeindeverbandes ARA Region unteres Kiesental sind folgende Ausnahmen gemäss Auflistung Stand 2.3.2018 relevant:

- *Buchgewinne aus der Übertragung von Verwaltungsvermögen an eine selbständige Trägerschaft, an der sich die Gemeinde beteiligt, werden in eine Spezialfinanzierung eingelegt und innerhalb des gesetzlich definierten Rahmens aufgelöst (Art. 85a GV).*
- *Die Anlagekategorien der Gemeindebetriebe sowie der Alters- und Pflegeheime richten sich nach den übergeordneten Bestimmungen von Bund und Kanton; wenn keine vorhanden sind, nach den Branchenregelungen (Anhang 2 GV). In den Bereichen Wasserversorgung und Abwasserentsorgung gelten die Finanzierungsgrundsätze nach dem Wasserversorgungsgesetz (WVG, BSG 752.32; WV, BSG 752.321.1) und dem kantonalen Gewässerschutzgesetz (KGSchG, BSG 821.0; KGV, BSG 821.1).*
- *Der Kontenplan wurde in wenigen Details kantonal spezifisch angepasst, insbesondere*
  - *Anschlussgebühren werden in der Erfolgsrechnung vereinnahmt.*
  - *Die Verbuchung ausserordentlicher Aufwände und Erträge der Erfolgsrechnung wird in Artikel 78 GV abschliessend geregelt.*
  - *Ausserordentliche Einnahmen und Ausgaben der Investitionsrechnung sind in der bernischen Gemeindegesetzgebung nicht vorgesehen.*

Für die Rechnungslegung des Gemeindeverbandes ARA Region unteres Kiesental sind im Zusammenhang mit HRM2 folgende Abschlussregelung gemäss Beschluss Vorstand zu beachten, siehe Protokoll Vorstand 4.10.2017:

- Der Eigenkapitalnachweis und das Abschlussverfahren werden gleich wie bei den angeschlossenen Gemeinden mit Rechnungsausgleich und Werterhalt vorgenommen. Die Bezeichnung Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich wird weiterhin verwendet. So sind die Begriffe gleich wie bei den Gemeinden. Entsprechend ist das Abschlussverfahren ab Einführung HRM2 gleich wie vorher mit Einlagen oder Entnahmen Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich.
- Die Anlagebuchhaltung ist so einfach wie möglich zu halten und die Anlagekategorien sind nach dem Formular AWA als Minimalanforderung zu führen.

### 10.1.2 Bewertung Finanzvermögen

#### Neubewertung Finanzvermögen

Der Gemeindeverband verfügt über kein neu zu bewertendes Finanzvermögen.

### 10.1.3 Bewertung Verwaltungsvermögen

Vermögenswerte im Verwaltungsvermögen werden bilanziert, wenn sie einen künftigen mehrjährigen öffentlichen Nutzen hervorbringen und ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann. Sie werden zu Anschaffungs- bzw. Herstellkosten nach der Nettomethode bilanziert und nach der definierten Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Entstehen dem Gemeindeverband keine Kosten, wird zum Verkehrswert zum Zeitpunkt des Zugangs bilanziert. Die Bilanzwerte sind bei eingetretenen dauerhaften Wertminderungen oder Verlusten sofort zu berichtigen. Die geltenden Anlegekategorien und Nutzungsdauern sind in Anhang 2 GV umschrieben.

### 10.1.4 Aktivierungsgrenzen

Abwasser	CHF	25'000.00
----------	-----	-----------

### 10.1.5 Bestehendes Verwaltungsvermögen

Sämtliches bei Einführung HRM2 1.1.2016 bestehendes Verwaltungsvermögen wurde per 31.12.2015 vollständig abgeschrieben.

## 10.2 Grundlagen der Jahresrechnung

Als Grundlage für die Jahresrechnung 2022 dienen das Budget 2022 und die Vorjahresrechnung 2021. Beschluss, Prüfung und Genehmigung von Budget 2022 und Jahresrechnung 2021 fanden statt am:

	Budget	Jahresrechnung
Vorstand	22.09.2021	20.04.2022
Bestätigungsbericht Rechnungsprüfungsorgan	-	28.04.2022
Abgeordnetenversammlung	22.11.2021	15.06.2022

## 10.3 Eigenkapitalnachweis

in CHF

Eigenkapital per		01.01.2022	Veränderungsnachweis		Reduktion (-) durch		31.12.2022
			Erhöhung (+) durch				
29	Eigenkapital	3'435'877.72		445'800.00		381'291.26	3'500'386.46
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	571'460.80	Einlagen in SF EK		Entnahmen aus SF EK		355'602.23
29002	Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung	571'460.80				215'858.57	355'602.23
29002.01	Rechnungsausgleich	571'460.80	7207.9010.01	Einlage in Rechnungsausgleich	7207.9011.01	Entnahme aus Rechnungsausgleich	355'602.23
293	Vorfinanzierungen	2'864'416.92	Einlagen in Vorfinanzierungen EK		Entnahmen aus Vorfinanzierungen des EK		3'144'784.23
29302	Abwasserentsorgung Werterhalt	2'864'416.92	7207.3510.01	Einlage Werterhalt	7207.4510.01	Entnahme aus SF Werterhalt	3'144'784.23
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen		3896	Einlagen in Neubewertungsreserven	Entnahmen aus der Neubewertungsreserve		
29600	Neubewertungsreserve Finanzvermögen		3896	Einlagen in Neubewertungsreserven	4896	Entnahmen aus Neubewertungsreserven	

**10.4 Rückstellungsspiegel**

<b>205 Kurzfristige Rückstellungen</b>							
Konto	Bezeichnung	Buchwert 01.01.2022	Veränderung			Buchwert 31.12.2022	Kommentar
			Bildung	Verwendung	Auflösung		
	Rückstellungen aus Investitionen					0.00	
20580.01	Beitrag an BLS Leitungsverlegung	40'000.00	0.00	0.00	0.00	40'000.00	Arbeiten ausgeführt, 2/3 von Kostendach 60'000 zurückstellt für Abrechnung

### 10.5 Beteiligungsspiegel

<b>Beteiligungen (im Sinne der öffentlichen Aufgabenerfüllung)</b>											
Name, Sitz	Tätigkeitsgebiet	Nominalkapital (100%)	Eigentumsanteil	Stimmanteil	Wesentliche Beteiligte	Buchwert per 31.12.	Anschaffungswert	Wesentliche Beteiligungen der Organisation	Rechnungslegungs-norm; Aussage zur Jahresrechnung	Zahlungsströme Berichtsjahr	Spezifische Risiken
<b>Gemeindeeigene Unternehmen (Anstalten) gem. Art. 64 Abs. 1 Bst. b GG</b>											
keine											
<b>Öffentlich-rechtliche Organisationen der interkommunalen Zusammenarbeit (Gemeindeverbände, Anstalten etc.)*</b>											
keine											
<b>Juristische Personen des Privatrechts*</b>											
<b>Mitgliedschaften in einfachen Gesellschaften, Kollektiv- und Kommanditgesellschaften*</b>											
keine											
<b>Vertragliche Beziehungen zur Erfüllung von Gemeindeaufgaben*</b>											
keine wesentlichen											

### 10.6 Gewährleistungsspiegel

Der Gewährleistungsspiegel umfasst insbesondere Eventualverpflichtungen, Bürgschaften, Garantieverpflichtungen und Defizitgarantien, sowie sonstige Sachverhalte mit Eventualcharakter, falls diese nicht als Rückstellungen verbucht sind.

Per 31.12.2020 bestehen keine solchen Gewährleistungen.

Name, Sitz, Rechtsform	Eigentümer wesentliche Miteigentümer	Angaben zu den gesicherten Leistungen (Art, Betrag, Verfall, Zinsangaben usw.)	Zahlungsströme im Berichtsjahr	Spezifische zusätzliche Angaben
<b>Privatrechtliche Unternehmen (nach OR/ZGB)</b>				
<b>Öffentlich-rechtliche Unternehmen (nach Gemeindegesetz)</b>				
<b>Öffentlich-rechtliche Verträge</b>				
<b>Weitere Verpflichtungen (Altlasten, Leasing usw.)</b>				

## 10.7 Anlagespiegel

Gemeindeverband		Anlagespiegel	2022				
ARA Region Unteres Kiesental		Finanzvermögen					
			108 Finanzvermögen Sachanlagen				
			1080	1084	1086	1087	1089
			Grundstücke unüberbaut	Gebäude Finanzvermö- gen	Mobilien des Finanz- vermögens	Anlagen im Bau Finanzvermö- gen	Übrige Sachanlagen FV
Anschaffungskosten	Anlagewert	01.01. 2022					
	Zuwachs/ Zugänge	2022					
	Abgänge	2022					
	Umgliederungen	2022					
	Anlagewert	31.12. 2022	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
kumulierte Wertberichtigungen	Stand per	01.01. 2022					
	Wertminderungen	2022					
	Aufwertungen	2022					
	Umgliederungen	2022					
	Stand per	31.12. 2022	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Buchwerte	<b>Buchwert netto</b>	<b>31.12. 2022</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
	davon Anlagen in Leasing	31.12. 2022					
	Versicherungswerte	31.12. 2022					
<b>Ergänzende Informationen zum Anlagespiegel im Anhang zur Jahresrechnung</b>							

<b>Gemeindeverband</b>		<b>Anlagespiegel</b>		<b>2022</b>	
<b>ARA Region Unteres Kiesental</b>		<b>Sachanlagen</b>		<b>Verwaltungsvermögen</b>	
				<b>140 Sachanlagen Verwaltungsvermögen</b>	
				1400	1403
				1407	
				Grundstücke unbebaut	Tiefbauten übrige
					Anlagen im Bau
Anschaffungskosten	Anlagewert	01.01. 2022		521'696.80	134'113.41
	Zuwachs/ Zugänge	2022			161'075.60
	Abgänge	2022			39'651.10
	Umgliederungen	2022		66'871.41	-66'871.41
	Anlagewert	31.12. 2022	0.00	588'568.21	188'666.50
kumulierte ordentliche Abschreibungen	Stand per	01.01. 2022		-65'646.39	
	Planmässige Abschreibungen	2022		15'652.29	
	Ausserplanmässige Abschreibungen	2022		66'871.41	
	Wertkorrekturen	2022			
	Stand per	31.12. 2022	0.00	-148'170.09	0.00
Buchwerte	<b>Buchwert netto</b>	<b>31.12. 2022</b>	<b>0.00</b>	<b>440'398.12</b>	<b>188'666.50</b>
	davon Anlagen in Leasing	31.12. 2022			
	Versicherungswerte	31.12. 2022		11'370'000.00	

Gemeindeverband		Anlagespiegel		2022		
ARA Region Unteres Kiesental		Übriges Verwaltungsvermögen				
				144 Darlehen V	145 Beteiligungen	146 Investitionsbeiträge
				1441-1447	1452-1456	1460-1469
				Darlehen	Beteiligungen	Investitionen
Anschaffungskosten	Anlagewert	01.01.2022			0.00	
	Zuwachs/ Zugänge					
	Abgänge					
	Umgliederungen					
	Anlagewert	31.12.2022	0.00		0.00	0.00
kumulierte ordentliche Abschreibungen	Stand per	01.01.2022				
	Planmässige Abschreibungen					
	Ausserplanmässige Abschreibungen					
	Wertkorrekturen					
	Stand per	31.12.2022	0.00		0.00	0.00
Buchwerte	<b>Buchwert netto</b>	<b>31.12.2022</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
	davon Anlagen in Leasing	31.12.2022				
	Versicherungswerte	31.12.2022				
<b>Ergänzende Informationen zum Anlagespiegel im Anhang zur Jahresrechnung</b>						

## 10.8 Kreditkontrolle

### 10.8.1 Verpflichtungskreditkontrolle für Investitionen

Kreditbeschluss Datum / Organ	Kreditsumme	Objektbezeichnung	Kumulierte Ausgaben 01.01.2022	Investitions- ausgaben 2022	Kumulierte Ausgaben 31.12.2022	Kumulierte Einnahmen 01.01.2022	Investitions- einnahmen 2022	Kumulierte Einnahmen 31.12.2022	Saldo 31.12.2022	Datum Abrech- nung
08.02.2017/VS	60'000.00	Leitungsverlegung BLS (gebunden)	48'343.00	0.00	48'343.00	0.00	0.00	0.00	11'657.00	
14.06.2017/AV	70'000.00	Leitung Schnabel (Grafenbühl) **	3'878.30	49'047.80	52'926.10	0.00	0.00	0.00	17'073.90	
13.06.2018/AV	200'000.00	Planung ARA Kiesental AG, Anteil	164'232.55	0.00	164'232.55	60'763.15	36'598.00	97'361.15	133'128.60	28.06.2023
08.06.2021/AV	100'000.00	Masterplan 2050	26'765.70	53'122.60	79'888.30	0.00	0.00	0.00	20'111.70	
08.06.2021/AV	150'000.00	GEP Massnahmen	0.00	55'852.10	55'852.10	0.00	0.00	0.00	94'147.90	
20.04.2022/VS	35'000.00	Informatik	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	35'000.00	

#### Organisationsreglement Stand 22.06.2009

- Artikel 20 Die Abgeordnetenversammlung beschliesst einmalige Ausgaben abschliessend von mehr als CHF 50'000.- bis CHF 250'000.-, unter Vorbehalt des fakultativen Referendums einmalige Ausgaben von mehr als CHF 250'000 bis maximal CHF 2'000'000.-.
- Artikel 20 Die Ausgabenkompetenz des Vorstands beträgt somit für einmalige Ausgaben CHF 50'000.-.
- Artikel 22 Den Nachkredit beschliesst dasjenige Organ, das für den Gesamtkredit ausgabenberechtigt ist.
- Artikel 23 Die Ausgabenbefugnis ist für wiederkehrende Ausgaben 20-mal kleiner als für einmalige.

\*\* Leitung Schnabel (Grafenbühl): gesprochener Bruttokredit 70'000.00; Kosten gehen 1/3 zulasten ARA, 2/3 zulasten Wasserversorgung Oberdiessbach (keine Subventionen)

**10.8.2 Nachkredite**

In der Liste sind Beträge von über Fr. 2'000.00 enthalten.

Konto 7207	Bezeichnung	Budget 2022	Rechnung 2022	Über- schreitung	Nachkredit				Begründung
					gebunden	Vorstand	AV	Datum	
	<b>Total</b>	189'000.00	218'787.06	29'787.06		29'787.06	0.00		
3101.01	Chemikalien	50'000.00	55'556.11	5'556.11		5'556.11		05.04.2022	Mehraufwand infolge Abwassermenge
3130.05	ERZO, Schlamm Entsorgung	88'000.00	96'154.20	8'154.20		8'154.20		05.04.2022	Mehraufwand infolge Abwassermenge
3137.01	Steuern	1'000.00	7'716.75	6'716.75		6'716.75		05.04.2022	MwSt-Revision 2016-2020; Nachzahlung
3631.01	Kantonsabgabe Abwasserfonds	50'000.00	59'360.00	9'360.00		9'360.00		05.04.2022	gebunden

## 10.9 Weitere massgebende Angaben

## 10.9.1 Werterhaltungskosten und Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt Abwasseranlagen

Wiederbeschaffungswert, Werterhaltungskosten und Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt für die kommunalen Abwasseranlagen und gegebenenfalls den Gemeindeanteil an den regionalen Anlagen <sup>1</sup>

Rechnungsjahr: 2022Gemeinde: Verband ARA Region Unteres KiesentalKontaktperson: Marianne NyffeneggerTelefon: 031 781 17 93E-Mail: info@ara-kiesen.ch

Datengrundlagen  AWA  
Gemeinde  Anlagenbuchhaltung

Aktualisierungsjahr: \_\_\_\_\_

Datengrundlagen  AWA  
Verband  Anlagenbuchhaltung

	①	②	③	④	⑤	⑥
	Wieder- beschaffungswert in Fr.	Nutzungsdauer in Jahren	Erneuerungsrate in % (100/②)	Walterhaltungskosten in Fr./a (①*③)	Einlage- satz <sup>2</sup> %	Einlage in die Spezialfinanzierung in Fr./a (④*⑤)
<b>1. Gemeindeanlagen</b>						
1.1 Kanalisationen	13'200'000	80	1.25%	165'000	60%	99'000
1.2 Spezialbauwerke	1'900'000	50	2.00%	38'000	60%	22'800
1.3 Abwasserreinigungsanlagen	18'000'000	33	3.00%	540'000	60%	324'000
<b>Total 1 (1.1 - 1.3) bzw. mittlerer Einlagesatz (Spalte ⑤)</b>	<b>33'100'000</b>			<b>743'000</b>	<b>60%</b>	<b>445'800</b>

<b>2. Gemeindeanteil an regionalen Anlagen <sup>3</sup></b>						
2.1 Kanalisationen		80	1.25%	-		-
2.2 Spezialbauwerke		50	2.00%	-		-
2.3 Abwasserreinigungsanlagen		33	3.00%	-		-
<b>Total 2 (2.1 - 2.3) bzw. mittlerer Einlagesatz (Spalte ⑤)</b>	<b>-</b>			<b>-</b>		<b>-</b>

<b>Total 1 + 2 bzw. mittlerer Einlagesatz (Spalte ⑤)</b>	<b>33'100'000</b>			<b>743'000</b>	<b>60%</b>	<b>445'800</b>
Einmalige Anschlussgebühren, an Einlage angerechnet <sup>4</sup>						
Einlage Spezialfinanzierung abzüglich Anschlussgebühren						<b>445'800</b>

⑦ Stand Verwaltungsvermögen	629'065	in Prozent von ①: (100*⑦/①)	1.9%	Höchstens Fr. 200 / EW <sup>5</sup>
⑧ Stand Spezialfinanzierung Werterhalt	3'144'784	in Prozent von ①: (100*⑧/①)	9.5%	
				EW <sup>6</sup>
				Fr./EW

Bemerkungen: Entnahme 2022 für werterhaltenden Unterhalt CHF 68'990  
Entnahme 2022 für Kleininvestitionen CHF 13'919

Datum: 03. Apr 23

Unterschrift: \_\_\_\_\_

<sup>1</sup> Diese Blatt ist Bestandteil der Jahresrechnung. Eine Kopie senden Sie bitte an das AWA: [ae.awa@bve.be.ch](mailto:ae.awa@bve.be.ch)

<sup>2</sup> Die Einlage in die Spezialfinanzierung muss mindestens 60% betragen, solange der Bestand der SF Werterhalt nicht mehr als 25% des Wiederbeschaffungswertes beträgt.

<sup>3</sup> Daten des Teils 2 nur dann angeben, wenn der Verband die Einlage in die Spezialfinanzierung nicht selber vornimmt. (Anteil gemäss Kostenverteiler Verband).

<sup>4</sup> Die einmaligen Anschlussgebühren dürfen an die jährliche Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt angerechnet werden.

<sup>5</sup> Gemäss Artikel 32, Absatz 4 KGV ist die Einlage in die Spezialfinanzierung auf jährlich Fr. 200 (Gemeinde und Region) pro Einwohnerwert beschränkt.

<sup>6</sup> Einwohnerwert (EW): Gemäss Artikel 36g KGV.

## 11 Details zur Jahresrechnung

### 11.1 Bilanz

Konto	Bilanz Bilanzgliederung	Bestand per 01.01.2022	Veränderungen		Bestand per 31.12.2022
			Zuwachs	Abgang	
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>3'602'517.33</b>	<b>2'622'991.89</b>	<b>2'609'366.81</b>	<b>3'616'142.41</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>3'012'353.52</b>	<b>2'310'103.89</b>	<b>2'335'379.62</b>	<b>2'987'077.79</b>
<b>100</b>	<b>Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen</b>	<b>2'888'966.61</b>	<b>1'175'214.61</b>	<b>1'180'288.83</b>	<b>2'883'892.39</b>
10000.01	Kasse	232.30	632.30	808.60	56.00
10020.05	Bank RB Kiesental Sparkonto 180	443'026.87	50'000.00	5.50	493'021.37
10020.01	Bank UBS KK 253-556078.01Q	209'475.30	82'368.15	170.40	291'673.05
10020.04	Bank RB Kiesental Kontokorrent	386'582.61	1'002'214.16	948'099.30	440'697.47
10020.06	Bank RB Kiesental Sparkonto 31	500'000.00		72.92	499'927.08
10020.07	Bank RB Kiesental Sparkonto 90	450'304.38	40'000.00	40.06	490'264.32
10020.08	Bank SL Münsingen Kontokorrent	899'345.15		231'092.05	668'253.10
<b>101</b>	<b>Forderungen</b>	<b>123'386.91</b>	<b>1'134'889.28</b>	<b>1'155'090.79</b>	<b>103'185.40</b>
10100.02	Debitoren	83'953.95	282'813.95	326'931.05	39'836.85
10140.01	Guthaben AVAG Thun	30'276.85	44'582.40	30'276.85	44'582.40
10140.02	Guthaben Brenzikofen	0.00	50'288.20	49'319.00	969.20
10140.03	Guthaben Herligen	861.60	61'712.10	61'389.00	1'184.70
10140.04	Guthaben Jaberg	8'212.15	33'602.40	40'414.55	1'400.00
10140.05	Guthaben Kiesen	0.00	107'297.00	104'301.00	2'996.00
10140.06	Guthaben Linden	0.00	69'216.35	68'548.80	667.55
10140.07	Guthaben Oberdiessbach	0.00	366'894.00	357'938.80	8'955.20
10140.08	Guthaben Oppligen	0.00	69'181.75	67'841.55	1'340.20
10150.02	Durchgangskonto allg.	0.00	6'554.95	6'554.95	0.00
10190.01	Verrechnungssteuern	82.36		82.36	0.00
10191.01	KK Pensionskasse	0.00	1'253.30		1'253.30
10192.21	MWST Vorsteuer ER	0.00	26'290.80	26'290.80	0.00
10192.22	MWST Vorsteuer IR	0.00	15'202.08	15'202.08	0.00
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>590'163.81</b>	<b>312'888.00</b>	<b>273'987.19</b>	<b>629'064.62</b>
<b>140</b>	<b>Sachanlagen VV</b>	<b>590'163.81</b>	<b>312'888.00</b>	<b>273'987.19</b>	<b>629'064.62</b>
14032.02	Kläranlagen	473'353.80	115'214.40		588'568.20
14032.99	Wertberichtigung Kläranlagen	-65'646.39		82'523.69	-148'170.08
14072.02	Anlagen im Bau Leitungsumlegung BLS	48'343.00		48'343.00	0.00
14072.04	Anlagen im Bau Schutzzone Grafenbühl (Schnabel)	3'878.30	49'047.80		52'926.10
14072.05	Anlagen im Bau Planung ARA Kiesental AG	103'469.40	39'651.10	143'120.50	0.00
14072.07	Anlagen im Bau Masterplan 2050	26'765.70	53'122.60		79'888.30
14072.08	GEP Massnahmen	0.00	55'852.10		55'852.10

Konto	Bilanz Bilanzgliederung	Bestand per		Veränderungen		Bestand per
		01.01.2022	Zuwachs	Abgang	31.12.2022	
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>3'602'517.33</b>	<b>1'490'795.85</b>	<b>1'477'170.77</b>		<b>3'616'142.41</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>166'639.61</b>	<b>1'044'995.85</b>	<b>1'095'879.51</b>		<b>115'755.95</b>
<b>200</b>	<b>Laufende Verbindlichkeiten</b>	<b>126'639.61</b>	<b>1'044'995.85</b>	<b>1'095'879.51</b>		<b>75'755.95</b>
20000.01	Kreditoren	81'360.67	845'193.39	855'746.46		70'807.60
20000.03	Kreditor MWSt	32'100.34	33'429.26	60'581.25		4'948.35
20001.01	Abrechnungskonto AHV/IV/EO/ALV	0.00	31'106.40	31'106.40		0.00
20001.02	Abrechnungskonto PK	0.00	38'041.10	38'041.10		0.00
20001.03	Abrechnungskonto SUVA	0.00	6'395.55	6'395.55		0.00
20001.04	Abrechnungskonto FAK	0.00	14'990.00	14'990.00		0.00
20001.05	Abrechnungskonto Taggeld Innova	0.00	2'437.20	2'437.20		0.00
20022.21	Steuerschulden MWSt	0.00	73'402.95	73'402.95		0.00
20050.02	Kreditor Brenzikofen	215.50		215.50		0.00
20050.04	Kreditor Jaberg	646.30		646.30		0.00
20050.05	Kreditor Kiesen	2'241.45		2'241.45		0.00
20050.06	Kreditor Linden	671.95		671.95		0.00
20050.07	Kreditor Oberdiessbach	8'609.45		8'609.45		0.00
20050.08	Kreditor Oppligen	793.95		793.95		0.00
<b>205</b>	<b>Kurzfristige Rückstellungen</b>	<b>40'000.00</b>				<b>40'000.00</b>
20580.01	Rückstellungen Investitionen	40'000.00				40'000.00
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>3'435'877.72</b>	<b>445'800.00</b>	<b>381'291.26</b>		<b>3'500'386.46</b>
<b>290</b>	<b>Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen</b>	<b>571'460.80</b>		<b>215'858.57</b>		<b>355'602.23</b>
29002.01	Rechnungsausgleich	571'460.80		215'858.57		355'602.23
<b>293</b>	<b>Vorfinanzierungen</b>	<b>2'864'416.92</b>	<b>445'800.00</b>	<b>165'432.69</b>		<b>3'144'784.23</b>
29302.01	Spezialfinanzierung Werterhalt Abwasser	2'864'416.92	445'800.00	165'432.69		3'144'784.23
	Total Aktiven	3'602'517.33	2'622'991.89	2'609'366.81		3'616'142.41
	Total Passiven	3'602'517.33	1'490'795.85	1'477'170.77		3'616'142.41
	Aktivenüberschuss					0.00

## 11.2 Erfolgsrechnung nach Funktionen

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
720	<b>Abwasserentsorgung</b>	1'404'308.50	1'404'308.50	1'441'300	1'441'300	1'411'727	1'411'727
7207.3000.01	Tag- und Sitzungsgelder	9'740.00		12'000		8'725	
7207.3010.01	Besoldung ARA Personal	240'153.85		256'000		237'739	
7207.3010.09	Lohnausfallentschädigungen	-3'623.40					
7207.3050.01	AHV/IV/E/O/IALV	19'243.10		21'000		19'630	
7207.3052.01	Pensionskasse	18'104.25		21'000		20'731	
7207.3053.01	Unfall- und Krankenversicherung	6'649.40		9'000		8'688	
7207.3090.01	Kurse, Aus- und Weiterbildung	4'426.90		3'500		5'077	
7207.3100.01	Büromaterial, Drucksachen, etc.	707.30		4'000		1'273	
7207.3101.01	Chemikalien	55'556.11		50'000		67'128	
7207.3101.02	Verbrauchsmaterial	25'404.79		27'000		25'139	
7207.3101.03	Reinigungs- und Waschmittel	1'054.55		1'000		299	
7207.3111.01	Anschaffung Werkzeug, Maschinen	1'427.70		5'000		5'748	
7207.3112.01	Dienstkleider	562.90		1'500		876	
7207.3113.01	IT Anschaffungen (Hardware)	1'085.95		8'000			
7207.3120.01	Ver- und Entsorgung	75'524.25		80'000		76'099	
7207.3130.01	Verwaltung	30'000.00		30'000.00		35'000	
7207.3130.02	Telefon, Porti, Bankspesen	3'993.60		7'500		3'836	
7207.3130.03	Fettlieferung (Transporte Dritter)	29'289.70		60'000		58'241	
7207.3130.04	AVAG, Deponie Gebühren	4'385.80		4'000		2'348	
7207.3130.05	ERZO, Schlamm Entsorgung	96'154.20		88'000		133'023	
7207.3130.06	Schlamm-, Gas- + Wasseruntersuchung	275.00		1'000		550	
7207.3130.07	Gebühren diverse	3'333.15		5'200		4'164	
7207.3130.08	Rechnungsprüfungsorgan	4'190.00		3'900		4'205	
7207.3132.01	Honorare, Studien, Projekte	5'862.90		13'000		2'989	
7207.3132.02	Nachführung Katasterpläne			2'000			
7207.3134.01	Versicherungsprämien	14'304.35		15'000		14'235	
7207.3137.01	Steuern	7'716.75		1'000		606	
7207.3143.01	Unterhalt Kläranlage + Verbandskanäle	9'505.95		10'000		26'976	
7207.3143.02	Unterhalt Einrichtungen	80'572.40		112'000		57'335	
7207.3153.01	Homepage			100		894	
7207.3158.01	IT Software, Lizenzen, Cloud, Support	6'997.30		5'800		11'300	
7207.3160.01	Mieten, Pachten	452.00		1'500		2'160	
7207.3170.01	Spesenentschädigungen	4'329.50		4'000		3'217	
7207.3300.31	Planmässige Abschreibungen	15'652.29		20'000		15'652	
7207.3321.01	ausserplanmässige Abschreibungen	66'871.40					
7207.3400.01	Kontokorrent-Zinsen	547.61		1'500		1'809	
7207.3510.01	Einlage Werterhalt	445'800.00		445'800		445'800	
7207.3630.01	Bundesabgabe Mikroverunreinigung	57'699.00		60'000		57'852	
7207.3631.01	Kantonsabgabe Abwasserfonds	59'360.00		50'000		50'791	
7207.3634.01	Betriebskostenanteil ARA Kiesental AG					594	
7207.3636.03	Mitgliedschafts- und Jahresbeiträge	997.95		1'000		998	
7207.4240.01	Stromproduktion		85'918.15		140'000		116'617

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7207.4240.02	Schlamm-übr. Material-Lieferung		57'583.60		70'000		75'228
7207.4240.03	Erträge BEO-Pellets		28'690.80		32'000		28'682
7207.4260.01	Verschiedene Einnahmen		2'405.30		1'000		4'065
7207.4260.03	Rückerstattung MWSt		4'570.69		4'000		5'924
7207.4400.01	Aktivzinsen				200		61
7207.4510.01	Entnahme aus SF Werterhalt		165'432.69		80'000		57'071
7207.4632.01	Beiträge von Gemeinden		703'154.75		700'000		686'902
7207.4635.01	AVAG Betriebs AG Thun		135'597.20		125'000		198'684
7207.4699.01	Rückverteilung CO2-Abgabe		406.40		300		71
7207.4830.01	A.o. verschiedene Erträge		4'690.35				11'303
7207.9011.01	Entnahme aus Rechnungsausgleich		215'858.57		288'800		227'119
	Total	1'404'308.50	1'404'308.50	1'441'300	1'441'300	1'411'727	1'411'727
	Gesamttotal	1'404'308.50	1'404'308.50	1'441'300	1'441'300	1'411'727	1'411'727

## 11.3 Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3</b>	<b>Aufwand</b>	<b>1'404'308.50</b>		<b>1'441'300.00</b>		<b>1'411'727.21</b>	
30	Personalaufwand	294'694.10		322'500.00		300'590.10	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	462'686.15		540'500.00		537'641.26	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	82'523.69		20'000.00		15'652.29	
34	Finanzaufwand	547.61		1'500.00		1'809.11	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	445'800.00		445'800.00		445'800.00	
36	Transferaufwand	118'056.95		111'000.00		110'234.45	
<b>4</b>	<b>Ertrag</b>		<b>1'188'449.93</b>		<b>1'152'500.00</b>		<b>1'184'607.84</b>
42	Entgelte		179'168.54		247'000.00		230'516.19
43	Verschiedene Erträge						
44	Finanzertrag				200.00		61.11
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		165'432.69		80'000.00		57'071.29
46	Transferertrag		839'158.35		825'300.00		885'656.25
48	Ausserordentlicher Ertrag		4'690.35				11'303.00
<b>9</b>	<b>Abschlusskonten</b>		<b>215'858.57</b>		<b>288'800.00</b>		<b>227'119.37</b>
90	Abschluss Erfolgsrechnung		215'858.57		288'800.00		227'119.37
	Total	1'404'308.50	1'404'308.50	1'441'300.00	1'441'300.00	1'411'727.21	1'411'727.21
	Gesamttotal	1'404'308.50	1'404'308.50	1'441'300.00	1'441'300.00	1'411'727.21	1'411'727.21

## 11.4 Investitionsrechnung nach Funktionen

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>720</b>	<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>194'620.50</b>	<b>194'620.50</b>	<b>285'000.00</b>		<b>114'528.85</b>	<b>114'528.85</b>
7207.5032.01	Unterhalt Kläranlage (Werterhalt)						
7207.5032.02	V-GEP ARA Kiesen (Erarbeitung V-GEP)						
7207.5032.03	Erneuerung und Sanierung Infrastruktur						
7207.5032.04	Sanierung Flachdach						
7207.5032.05	Versuch Dekanter/Schneckenpresse						
7207.5032.06	Leitungsanpassung Schutzzone Grafenbühl (Schnabel)	49'047.80					
7207.5032.07	Ersatz Dekanter						
7207.5032.08	Leitungsverlegung BLS						
7207.5032.09	Ersatz Telefonanlage/EDV						
7207.5032.10	GEP-Massnahmen	55'852.10		150'000.00			
7207.5032.11	Prozess- und Leitsystem Erneuerung						
7207.5032.12	Erneuerung/Sanierung BHKW (Energie)						
7207.5032.13	Photovoltaik						
7207.5032.14	Sanierung Flachdach Faultürme						
7207.5032.15	Erneuerung IT			35'000.00			
7207.5292.01	Planung ARA Kiesental AG						
7207.5292.02	Masterplan 2050	53'122.60		100'000.00		26'765.70	
7207.5420.01	Darlehen und Beteiligungen						
7207.5900.01	Passivierte Einnahmen	36'598.00				87'763.15	
7207.6540.01	Übertragung von Beteiligungen						27'000.00
7207.6640.01	Rückzahlung von Investitionen		36'598.00				60'763.15
7207.6900.01	Aktiviert Ausgaben		158'022.50				26'765.70
	Total	194'620.50	194'620.50	285'000.00		114'528.85	114'528.85
	Netto 31.12.				285'000.00		
	Gesamttotal	194'620.50	194'620.50	285'000.00	285'000.00	114'528.85	114'528.85

## 11.5 Investitionsrechnung nach Sachgruppen

Konto	Investitionsrechnung Sachgruppengliederung IR	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5	<b>Investitionsausgaben</b>	194'620.50		285'000.00		114'528.85	
50	<b>Sachanlagen</b>	104'899.90		185'000.00			
503	Übriger Tiefbau	104'899.90		185'000.00			
5032	Tiefbauten Abwasserbeseitigung	104'899.90		185'000.00			
52	<b>Immaterielle Anlagen</b>	53'122.60		100'000.00		26'765.70	
529	Übrige Immaterielle Anlagen	53'122.60		100'000.00		26'765.70	
5292	Abwasserentsorgung	53'122.60		100'000.00		26'765.70	
54	<b>Darlehen</b>						
542	<b>Gemeinden und Gemeindeverbände</b>						
5420	Darlehen an Gemeinden und Gemeindeverbände						
59	<b>Übertrag an Bilanz</b>	36'598.00				87'763.15	
590	Passivierungen	36'598.00				87'763.15	
5900	Passivierte Einnahmen	36'598.00				87'763.15	
6	<b>Investitionseinnahmen</b>		194'620.50				114'528.85
65	<b>Übertragung von Beteiligungen</b>						27'000.00
654	<b>Öffentliche Unternehmungen</b>						27'000.00
6540	Übertragung von Beteiligungen an öffentlichen Unternehmungen ins Finanzvermögen						27'000.00
66	<b>Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge</b>		36'598.00				60'763.15
664	<b>Öffentliche Unternehmungen</b>		36'598.00				60'763.15
6640	Rückzahlung von Investitionsbeiträgen an öffentliche Unternehmungen		36'598.00				60'763.15
69	<b>Übertrag an Bilanz</b>		158'022.50				26'765.70
690	<b>Aktivierungen</b>		158'022.50				26'765.70
6900	Aktivierte Ausgaben		158'022.50				26'765.70
	<b>Total</b>	194'620.50	194'620.50	285'000.00		114'528.85	114'528.85
	<b>Netto Ausgaben</b>				285'000.00		
	<b>Gesamttotal</b>	194'620.50	194'620.50	285'000.00	285'000.00	114'528.85	114'528.85